

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 98



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. április 4.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

## RENDELETEK

- ★ A Bizottság 293/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. április 3.) az új könnyű haszongépjárművek nyilvántartásba vett adatainak az 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti ellenőrzéséről és bejelentéséről <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ A Bizottság 294/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. április 3.) a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatalára vonatkozó fokozott hatósági ellenőrzések tekintetében történő végrehajtásáról szóló 669/2009/EK bizottsági rendelet I. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ A Bizottság 295/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. április 3.) a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról szóló 474/2006/EK rendelet módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 13
- A Bizottság 296/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. április 3.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 36

Ár: 3 EUR

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.



## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 293/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. április 3.)

az új könnyű haszongépjárművek nyilvántartásba vett adatainak az 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti ellenőrzéséről és bejelentéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó kibocsátási követelményeknek a könnyű haszongépjárművek CO<sub>2</sub>-kibocsátásának csökkentésére irányuló uniós integrált megközelítés keretében történő meghatározásáról szóló, 2011. május 11-i 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (9) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2011/EU rendelet 8. cikke értelmében a tagállamoknak minden évben nyilvántartásba kell venniük bizonyos adatokat a területükön regisztrált új könnyű haszongépjárművekről, az előző év során nyilvántartásukba felvett adatokat pedig továbbítaniuk kell a Bizottságnak. Mivel ezen adatok alapján kerülnek meghatározásra az új könnyű haszongépjárművek gyártói számára irányadó fajlagos CO<sub>2</sub>-kibocsátási célértékek, és ezek szolgálnak annak értékelésére is, hogy a gyártók betartják-e a szóban forgó célértékeket, az adatgyűjtés és a jelentéstétel szabályait indokolt összehangolni.
- (2) Annak érdekében, hogy az 510/2011/EU rendelet hatálya – a rendelet 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban – a jövőben az M<sub>2</sub> és N<sub>2</sub> kategóriájú gépjárművekre is kiterjedjen, az e kategóriákra vonatkozó adatokat is célszerű nyilvántartásba venni és a Bizottságnak továbbítani.
- (3) A Bizottság csak akkor tudja pontosan felmérni, hogy az egyes gyártók teljesítik-e a fajlagos CO<sub>2</sub>-kibocsátás vonatkozásában az 510/2011/EU rendelet szerint esetükben

megállapított célértéket, és csak akkor szerezhet tapasztalatokat a rendelet alkalmazásáról, ha az egyes gépjárműszériákról típus, változat és kivitel szerinti, részletes gyártói adatok állnak rendelkezésre. A tagállamoknak ennél fogva gondoskodniuk kell arról, hogy az említett adatokról nyilvántartás készüljön, és azok a rendelet 8. cikkének (2) bekezdése szerint – az összesített adatokkal egyetemben – eljussanak a Bizottsághoz.

- (4) A gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 18. és 26. cikke értelmében a gyártók az Európai Unióban forgalomba hozott minden új könnyű haszongépjárművet kötelesek ellátni érvényes megfeleléségi nyilatkozattal, a tagállamok pedig csak akkor vehetik nyilvántartásba a szóban forgó gépjárműveket, ha azok rendelkeznek ilyen nyilatkozattal. Ennek alapján célszerű, hogy a megfeleléségi nyilatkozat legyen az az elsődleges forrás, amelynek adatait a tagállamok nyilvántartásba veszik, az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján a gyártók rendelkezésére bocsátják és a Bizottság felé jelentik. A tagállamok indokolt esetben a megfeleléségi nyilatkozaton kívül más adatforrásból származó információt is használhatnak, feltéve, hogy a szóban forgó adatforrás ugyanolyan pontos adatokkal szolgál, mint a megfeleléségi nyilatkozat, és az adott tagállam megfelelő intézkedéseket hozott az adatok pontosságának biztosítására.
- (5) Az új könnyű haszongépjárművek nyilvántartásba vett adatainak pontosnak kell lenniük, és azokat a fajlagos kibocsátási célértékeknek az 510/2011/EU rendelet 4. cikke szerinti meghatározásához hatékonyan kell feldolgozni. A gyártóknak ezért naprakész információkat kell eljuttatniuk a Bizottsághoz arról, hogy a különböző tagállamok által nyilvántartott megfeleléségi nyilatkozatokban milyen elnevezéssel szerepelnek. A Bizottság az

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2011.5.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 263., 2007.10.9., 1. o.

említett adatok alapján összeállítja a gyártók egyedi elnevezéseinek frissített jegyzékét, a tagállamok pedig ennek felhasználásával készítik el jelentéseiket.

- (6) Indokolt, hogy a tagállamok nyilvántartást vezessenek és jelentést tegyenek az alternatív üzemanyagokkal való működésre tervezett, újonnan nyilvántartásba vett gépjárművekről. Ahhoz, hogy a Bizottság – az 510/2011/EU rendelet 6. cikkével összhangban – a fajlagos kibocsátási célértékek csökkentő tényezőjeként figyelembe tudja venni az etanol-üzemanyag (E85) használatát, a tagállamoknak kellő tájékoztatást kell nyújtaniuk a Bizottság számára többek között a területükön található azon üzemanyagtöltő állomások részarányáról és adott esetben számáról, amelyek olyan etanol-üzemanyagot (E85) értékesítenek, amely megfelel a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(1)</sup>, illetve a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről, valamint a 93/12/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 1998. október 13-i 98/70/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 7b. cikkében szereplő fenntarthatósági kritériumoknak.
- (7) Annak érdekében, hogy az adatkezelés során elkerülhetőek legyenek a párhuzamosságok, az 510/2011/EU rendelet 6. cikkének alkalmazásakor indokolt azokat az információkat felhasználni, amelyeket az egyes tagállamok a területükön található, etanol-üzemanyagot (E85) értékesítő töltőállomásokra vonatkozóan az új személygépkocsik nyilvántartásba vett adatainak a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyomon követéséről és bejelentéséről szóló, 2010. november 10-i 1014/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> 6. cikkével összhangban nyújtottak be.
- (8) A 2007/46/EK irányelv 23. és 24. cikke egyszerűsített jóváhagyási eljárásra is módot nyújt, amely nem igényli európai megfelelési tanúsítvány kiadását. A tagállamoknak az ilyen eljárás keretében nyilvántartásba vett gépjárművek számának alakulását figyelemmel kell kísérniük ahhoz, hogy fel tudják mérni az ellenőrzés folyamatára gyakorolt hatást és az új személygépjárműparkkal kapcsolatban meghatározott uniós CO<sub>2</sub>-kibocsátási célértékek teljesítésének mértékét.
- (9) Az e végrehajtási rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az éghajlat-változási bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Tárgy

Ez a rendelet az alábbi gépjárművek nyilvántartásba vett adatainak összegyűjtésére és bejelentésére vonatkozóan állapít meg szabályokat:

- a) az 510/2011/EU rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett új könnyű haszongépjárművek;
- b) a szóban forgó rendelet 8. cikkének (10) bekezdésében említett M<sub>2</sub> és N<sub>2</sub> kategóriájú járművek.

### 2. cikk

#### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 510/2011/EU rendelet 2. és 3. cikkében szereplő fogalom meghatározásokat, valamint a „két-fajta üzemanyaggal működő gázüzemű jármű” és a „rugalmas üzemanyag-felhasználású etanolmotoros jármű” tekintetében a 692/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> 2. cikkében szereplő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni. E rendelet alkalmazásában továbbá:

- „típus-jóváhagyási dokumentáció”: az egyebek mellett az e rendelet I. mellékletében lévő táblázat harmadik oszlopában meghatározott adatokat tartalmazó dokumentáció;
- „összesített ellenőrzési adatok” az 510/2011/EU rendelet II. melléklete C. részének 1. szakaszában meghatározott összesített adatok;
- „részletes ellenőrzési adatok” a gyártó és a járműszeria részletes adatai típus, változat és kivitel szerinti bontásban, az 510/2011/EU rendelet II. melléklete C. részének 2. szakaszában meghatározottaknak megfelelően.

### 3. cikk

#### Adattovábbítás

Az összesített és a részletes ellenőrzési adatokat a tagállamok elektronikus adatátvitel révén juttatják el az Európai Környezetvédelmi Ügynökség központi adattárába. A tagállamok értesítik a Bizottságot az adatátvitel megtörténtéről.

### 4. cikk

#### Adatforrások

(1) A tagállamok az összesített ellenőrzési adatokat és a részletes ellenőrzési adatokat az érintett új könnyű haszongépjárművek megfelelési nyilatkozataiban vagy típus-jóváhagyási dokumentációiban szereplő, az e rendelet I. mellékletének táblázatában felsorolt információk alapján készítik el.

(2) A részletes ellenőrzési adatok közül az „összes új nyilvántartásba vétel száma” paraméter az egyes gépjárművekkel kapcsolatban a nyilvántartásba felvett bejegyzések összes számából kerül megállapításra.

(3) A részletes ellenőrzési adatok közül a „nyilvántartásba vett gépjármű kategóriája” paramétert a gépjárműre a nyilvántartásba vétel időpontjában jellemző műszaki jellemzők alapján kell meghatározni.

(4) Amennyiben több gyártónév is szerepel a megfelelési nyilatkozatban vagy a típus-jóváhagyási dokumentációban, az alapjármű gyártóját kell a tagállamnak megneveznie jelentésében.

<sup>(1)</sup> HL L 140., 2009.6.5., 16. o.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 1998.12.28., 58. o.

<sup>(3)</sup> HL L 293., 2010.11.11., 15. o.

<sup>(4)</sup> HL L 199., 2008.7.28., 1. o.

(5) A részletes ellenőrzési adatok közül a „fajlagos CO<sub>2</sub>-kibocsátás” paraméter a megfelelőségi nyilatkozat vagy típus-jóváhagyási dokumentáció „vegyes” rovatában szereplő CO<sub>2</sub>-kibocsátási értékkel azonos, kivéve, ha a „súlyozott vegyes” besorolás alkalmazandó.

(6) Az alternatív üzemanyaggal működő gépjárművek esetében a részletes ellenőrzési adatok között az illetékes hatóságnak az e rendelet I. mellékletében foglaltak szerint meg kell adnia az üzemanyag típusát és az üzemanyag-ellátás elvét.

(7) A kétfajta üzemanyaggal működő gázüzemű járművek, illetve a rugalmas üzemanyag-felhasználású etanolmotoros járművek esetében az illetékes hatóságnak a „fajlagos CO<sub>2</sub>-kibocsátás (g/km)” paraméter vonatkozásában az alábbi CO<sub>2</sub>-kibocsátási értékeket kell feltüntetnie a részletes ellenőrzési adatok között:

a) a benzinnel és gáz-halmazállapotú üzemanyaggal egyaránt működő gázüzemű járművek esetében a cseppfolyós propángáz (LPG) vagy a földgáz CO<sub>2</sub>-kibocsátási értékeit kell feltüntetni, összhangban az 510/2011/EU rendelet II. melléklete A. részének 2. pontjával;

b) az 510/2011/EU rendelet 6. cikkében említett, benzin és etanol keverékével (E85) működő, rugalmas üzemanyag-felhasználású etanolmotoros járművek esetében a benzinre meghatározott CO<sub>2</sub>-kibocsátási értéket kell feltüntetni.

A b) pont esetében a tagállamok akkor is kötelesek jelenteni a benzinre vonatkozó értéket, ha nem teljesülnek az 510/2011/EU rendelet 6. cikkében foglalt csökkentési feltételek. A tagállamok ugyanakkor az E85-re vonatkozó értéket is feltüntethetik a jelentésben.

(8) Az egynél több, különböző nyomtávú tengellyel vagy hátsó tengellyel rendelkező gépjárművek esetében a tagállamnak a maximális tengelytávot kell feltüntetnie a részletes ellenőrzési adatok között az „Alapterület – nyomtáv (mm)” paraméternél. Az ilyen gépjárművek esetében a tengelytáv az első külső tengely és a hátsó külső tengely közötti távolság.

(9) Ha az összesített ellenőrzési adatok és a részletes ellenőrzési adatok a típus-jóváhagyási dokumentációból származnak és értéktartományokat is tartalmaznak, a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a jelentésben szereplő adatok kellően pontosak legyenek és összhangban legyenek a megfelelőségi nyilatkozatban foglalt adatokkal.

#### 5. cikk

##### Az adatállomány karbantartása és ellenőrzése

A tagállamok gondoskodnak az összesített ellenőrzési adatok és a részletes ellenőrzési adatok karbantartásáról, összegyűjtéséről, ellenőrzéséről, hitelesítéséről és továbbításáról.

#### 6. cikk

##### A tagállami adatok előkészítése

A részletes ellenőrzési adatokat az e rendelet II. mellékletében meghatározott pontossággal kell megadni a jelentésben.

#### 7. cikk

##### Jelentéstétel az etanol-üzemanyaggal (E85) értékesítő töltőállomásokról

Az 510/2011/EU rendelet 6. cikkének alkalmazásakor az 1014/2010/EU rendelet 6. cikkével összhangban benyújtott információkat kell felhasználni.

#### 8. cikk

##### Az EK-típusjóváhagyási eljárás hatálya alá nem tartozó gépjárművek

(1) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a területükön nyilvántartásba vett mindazon gépjárművek számáról, amelyekre a 2007/46/EK irányelv 23. cikke szerint a kis sorozatban gyártott könnyű haszongépjárművek nemzeti típusjóváhagyása, illetőleg 24. cikke szerint egyedi jóváhagyás vonatkozik.

(2) Az összesített ellenőrzési adatok összeállításakor az illetékes hatóságnak a gyártó neve helyett az alábbi kódok egyikét kell feltüntetnie:

a) „AA-IVA” az egyedileg jóváhagyott gépjárműtípusok esetében;

b) „AA-NSS” a kis sorozatban gyártott, nemzeti szinten jóváhagyott gépjárműtípusok esetében.

A tagállamok részletes ellenőrzési adatokkal is szolgálhatnak ezekről a gépjárművekről: ebben az esetben szintén a fenti a) és b) pontban leírt kódokat kell alkalmazniuk.

#### 9. cikk

##### A gyártói jegyzék

(1) A gyártók kötelesek a Bizottságot legkésőbb 2012. június 1-jéig tájékoztatni a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett vagy feltüntetni kívánt megnevezésekről. A gyártók továbbá az ezen információkban bekezdett változásokról is kötelesek tájékoztatni a Bizottságot. A piacra újonnan belépő gyártók szintén kötelesek haladéktalanul értesíteni a Bizottságot a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett vagy feltüntetni kívánt megnevezésekről.

(2) Az összesített ellenőrzési adatok és a részletes ellenőrzési adatok összeállításakor az illetékes hatóságnak azt a jegyzéket kell alapul vennie, amelyet a Bizottság állít össze a gyártóktól az (1) bekezdésnek megfelelően kapott megnevezések alapján. A jegyzéket a Bizottság először 2012. szeptember 1-jén teszi közzé az interneten, majd rendszeres időközönként frissíti.

(3) Ha egy gyártó neve nem szerepel a jegyzékben, az illetékes hatóság a megfelelőségi nyilatkozatban vagy a típus-jóváhagyási dokumentációban szereplő nevet tünteti fel az összesített ellenőrzési adatok és a részletes ellenőrzési adatok összeállításakor.

#### 10. cikk

##### További gyártói információk

(1) Abból a célból, hogy a Bizottság az 510/2011/EU rendelet 8. cikke (4) bekezdésének második albekezdése szerint értesítse a gyártókat, azoknak legkésőbb 2012. június 1-jéig tájékoztatniuk kell a Bizottságot az értesítést fogadó kapcsolat-tartó személy nevééről és címéről.

A gyártók a benyújtott adatok bármilyen változásáról haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. A piacra újonnan belépő gyártók haladéktalanul értesítik a Bizottságot kapcsolattartóik elérhetőségéről.

(2) Ha kapcsolt vállalkozások egy csoportja egységbe tömörül, az 510/2011/EU rendelet 7. cikke (6) bekezdése alkalmazhatóságának megállapításához igazolnia kell a Bizottság felé a

csoport tagjai között fennálló viszonyt az említett rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kritériumok alapján.

11. cikk

#### **Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 3-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

---

## I. MELLÉKLET

## ADATFORRÁSOK

Paraméter	Megfelelőségi nyilatkozat (a 2007/46/EK irányelv IX. mellékletének 1. része)	Típus-jóváhagyási dokumentáció (2007/46/EK irányelv)
Gyártó	0.5. pont	A III. melléklet 1. részének 0.5. pontja
Típus-jóváhagyási szám	0.10. b) pont	A VI. melléklet címe
Típus	0.2. pont	A III. melléklet 1. részének 0.2. pontja
Változat	0.2. pont	A VIII. melléklet 3. pontja
Kivitel	0.2. pont	A VIII. melléklet 3. pontja
Gyártmány	0.1. pont	A III. melléklet 1. részének 0.1. pontja
A típusjóváhagyással rendelkező jármű kategóriája	0.4. pont	A III. melléklet 1. részének 0.4. pontja
Tömeg (kg)	13. pont	A III. melléklet 1. részének 2.6. pontja <sup>(1)</sup>
Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg (kg)	16.1. pont	A III. melléklet 1. részének 2.8. pontja
Alapterület – tengelytáv (mm)	4. pont	A III. melléklet 1. részének 2.1. pontja <sup>(1)</sup>
Alapterület – nyomtáv (mm)	30. pont	A III. melléklet 1. részének 2.3.1. és 2.3.2. pontja <sup>(2)</sup>
Fajlagos CO <sub>2</sub> -kibocsátás (g/km) <sup>(3)</sup>	49.1. pont	A VIII. melléklet 3. pontja
A tüzelőanyag típusa	26. pont	A III. melléklet 1. részének 3.2.2.1. pontja
Üzemanyag-ellátás	26.1. pont	A III. melléklet 1. részének 3.2.2.4. pontja
A motor hengerűrtartalma (m <sup>3</sup> )	25. pont	A III. melléklet 1. részének 3.2.1.3. pontja
Villamosenergia-fogyasztás (Wh/km)	49.2. pont	

<sup>(1)</sup> E rendelet 4. cikkének (9) bekezdése szerint.<sup>(2)</sup> E rendelet 4. cikkének (8) és (9) bekezdése szerint.<sup>(3)</sup> E rendelet 4. cikkének (5) bekezdése szerint.

## II. MELLÉKLET

## ADATPONTOSSÁGI TÁBLÁZAT

A nyilvántartás tételes adataival kapcsolatban előírt pontosság a 6. cikk szerinti jelentéstétellel összefüggésben

CO <sub>2</sub> (g/km)	egész szám
Tömeg (kg)	egész szám
Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (kg)	egész szám
Alapterület – tengelytáv (mm)	egész szám
Alapterület – nyomtáv (mm)	egész szám
Hengerűrtartalom (cm <sup>3</sup> )	egész szám
Villamosenergia-fogyasztás (Wh/km)	egész szám
Kibocsátáscsökkentés innovatív technológiák alkalmazása révén (g/km)	a legközelebbi tizedesjegyre kerekítve



## A BIZOTTSÁG 294/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. április 3.)

**a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatalára vonatkozó fokozott hatósági ellenőrzések tekintetében történő végrehajtásáról szóló 669/2009/EK bizottsági rendelet I. mellékletének módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 15. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 669/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> a 882/2004/EK rendelet I. mellékletében említett területekre történő beléptetési helyeken a 669/2009/EK rendelet I. mellékletében (a továbbiakban: a lista) felsorolt nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatala tekintetében megállapítja a fokozott hatósági ellenőrzésekre vonatkozó szabályokat.
- (2) A 669/2009/EK rendelet 2. cikke szerint a listát rendszeresen, legalább negyedévenként felül kell vizsgálni, legalább az e cikkben szereplő információforrások figyelembevételével.
- (3) Az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren (RASFF) keresztül bejelentett élelmiszer-káresemények előfordulási gyakorisága és jelentősége, az Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatal harmadik országokban végzett vizsgálatok megállapításai, valamint a tagállamok által a 669/2009/EK rendelet 15. cikkének megfelelően a Bizottsághoz benyújtott, a nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek szállítmányaira vonatkozó negyedéves jelentések azt mutatják, hogy a listát módosítani kell.
- (4) A lista módosításának elsősorban azon árucikkekre vonatkozó bejegyzések törlésére kell irányulnia, amelyek tekintetében a fenti információforrások azt mutatják, hogy elegendő mértékben megfelelnek a vonatkozó uniós jogszabályok által előírt biztonsági követelményeknek, és esetükben ezért a fokozott hatósági ellenőrzés a továbbiakban nem indokolt.
- (5) A listát módosítani kell továbbá azon árucikkek hatósági ellenőrzései gyakoriságának növelésével, amelyekre vonatkozóan ugyanezen információforrások a vonatkozó uniós

jogszabályoknak való megfelelés olyan mértékű hiányát mutatják, amely fokozott hatósági ellenőrzéseket indokol.

- (6) Ezért a listában ennek megfelelően módosítani kell az Indiából származó egyes behozatalokra, valamint bármely harmadik országból származó egyes további árucikkekre vonatkozó bejegyzéseket.
- (7) A lista módosítását az egyes árucikkekre vonatkozó bejegyzések törlése tekintetében minél előbb alkalmazni kell, mivel az eredeti biztonsági aggályok már elhárultak. Ennek megfelelően a módosításokat e rendelet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.
- (8) Figyelembe véve a 669/2009/EK rendelet I. mellékletében szükségessé vált módosítások számát, indokolt, hogy annak helyébe e rendelet mellékletének szövege lépjen.
- (9) A 669/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

A 669/2009/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. április 1-jétől kell alkalmazni.

A 669/2009/EK rendelet I. mellékletének a *Capsicum annuum* (zúzva vagy őrölve), a curry (chilipaprikából készült termékek), a *Curcuma longa* (kurkuma) és a pálmaolaj szudánszínézékekkel való esetleges szennyeződését illető bejegyzések törlésére vonatkozó módosításait azonban e rendelet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.

<sup>(1)</sup> HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 194., 2009.7.25., 11. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 3-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

## MELLÉKLET

## „I. MELLÉKLET

## A kijelölt beléptetési helyen fokozott hatósági ellenőrzés alá eső, nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód <sup>(1)</sup>	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
Mogyoró (héjában vagy héj nélkül) <i>(Takarmány és élelmiszer)</i>	0802 21 00; 0802 22 00	Azerbajdzsán (AZ)	Aflatoxinok	10
— Földimogyoró, héjában	— 1202 41 00	Brazília (BR)	Aflatoxinok	10
— Földimogyoró, héj nélkül	— 1202 42 00			
— Amerikai mogyoróvaj	— 2008 11 10			
— Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
<i>(Takarmány és élelmiszer)</i>				
Szárított tésztafélék <i>(Élelmiszer)</i>	ex 1902	Kína (CN)	Alumínium	10
Pomelo <i>(Élelmiszer – friss)</i>	ex 0805 40 00	Kína (CN)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(11)</sup>	20
Tealevelek (fekete és zöld) <i>(Élelmiszer)</i>	ex 0902	Kína (CN)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(10)</sup>	10
— Hosszúbab <i>(Vigna unguiculata spp. sesquipedalis)</i>	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	Dominikai Köztársaság (DO)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(2)</sup>	50
— Keserű dinnye <i>(Momordica charantia)</i>	— ex 0709 99 90; ex 0710 80 95			
— Paprika (édes és édestől eltérő) <i>(Capsicum spp.)</i>	— 0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59			
— Padlizsán	— 0709 30 00; ex 0710 80 95			
<i>(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöltség)</i>				
— Narancs (frissen vagy szárítva)	— 0805 10 20; 0805 10 80	Egyiptom (EG)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(7)</sup>	10
— Őszibarack (kivéve a nektarint)	— 0809 30 90			

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód <sup>(1)</sup>	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
— Gránátalma	— ex 0810 90 75			
— Földieper	— 0810 10 00			
(Élelmiszer - friss gyümölcs- és zöldségfélék)				
Paprika (édes és édestől eltérő) ( <i>Capsicum</i> spp.)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	Egyiptom (EG)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(12)</sup>	10
(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott)				
— Földimogyoró, héjában	— 1202 41 00	Ghána (GH)	Aflatoxinok	50
— Földimogyoró, héj nélkül	— 1202 42 00			
— Amerikai mogyoróvaj	— 2008 11 10			
(Takarmány és élelmiszer)				
Currylevél ( <i>Bergera/Murraya koenigi</i> )	ex 1211 90 85	India (IN)	Peszticidmaradék, amelyet több- féle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC- MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálá- tára irányuló módszerekkel vizs- gáltak <sup>(5)</sup>	50
(Élelmiszer – friss fűszernövények)				
— Chilipaprika ( <i>Capsicum annuum</i> ), egészben	— 0904 21 10	India (IN)	Aflatoxinok	20
— Chilipaprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) zúzva vagy őrölve	— ex 0904 22 00			
— Curry (chilipaprikából készült termékek)	— 0910 91 05			
— Szerecsendió ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 11 00, 0908 12 00			
— Szerecsendió-virág ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 21 00, 0908 22 00			
— Gyömbér ( <i>Zingiber officinale</i> )	— 0910 11 00, 0910 12 00			
— <i>Curcuma longa</i> (kurkuma)	— 0910 30 00			
(Élelmiszer – szárított fűszer)				
— Földimogyoró, héjában	— 1202 41 00	India (IN)	Aflatoxinok	20
— Földimogyoró, héj nélkül	— 1202 42 00			
— Amerikai mogyoróvaj	— 2008 11 10			
— Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(Takarmány és élelmiszer)				

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód <sup>(1)</sup>	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
Takarmány-adalékanyagok és előkeverékek  (Takarmány)	ex 2309; 2917 19 90; ex 2817 00 00; ex 2820 90 10; ex 2820 90 90; ex 2821 10 00; ex 2825 50 00; ex 2833 21 00; ex 2833 25 00; ex 2833 29 20; ex 2833 29 80; ex 2835; ex 2836; ex 2839; 2936	India (IN)	Kadmium és ólom	10
Okra  (Élelmiszer – friss)	ex 0709 99 90	India (IN)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak <sup>(2)</sup>	10
Görögdinnye ( <i>egusi</i> , <i>Citrullus lanatus</i> ) magja és abból készült termékek  (Élelmiszer)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	Nigéria (NG)	Aflatoxinok	50
— Chilipaprika ( <i>Capsicum annuum</i> ), egészben — Chilipaprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) zúzva vagy őrölve — a <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó egyéb száraz gyümölcsök (kivéve a <i>Capsicum annuumot</i> ), egészben  (Élelmiszer – szárított fűszerek)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — ex 0904 21 90	Peru (PE)	Aflatoxinok és ochratoxin A	10
Paprika (édes és édestől eltérő) ( <i>Capsicum spp.</i> )  (Élelmiszer – friss)	ex 0709 60 99	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak <sup>(3)</sup>	10
— Korianderlevél — Bazsalikom (indiai, édes) — Menta  (Élelmiszer – friss fűszernövények)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85 — ex 1211 90 85	Thaiföld (TH)	Szalmonella <sup>(6)</sup>	10
— Korianderlevél — Bazsalikom (indiai, édes)  (Élelmiszer – friss fűszernövények)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak <sup>(4)</sup>	20

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód <sup>(1)</sup>	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonosítási ellenőrzések gyakorisága (%)
— Hosszúbab ( <i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> ) — Padlizsán — Káposztafélék <i>(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)</i>	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00  — 0709 30 00; ex 0710 80 95  — 0704; ex 0710 80 95	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak <sup>(4)</sup>	50
— Édes paprika ( <i>Capsicum annum</i> ) — Paradicsom <i>(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)</i>	— 0709 60 10; 0710 80 51  — 0702 00 00; 0710 80 70	Törökország (TR)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak <sup>(8)</sup>	10
Szárított szőlő <i>(Élelmiszer)</i>	0806 20	Üzbegisztán (UZ)	Ochratoxin A	50
— Földimogyoró, héjában — Földimogyoró, héj nélkül — Amerikai mogyoróvaj — Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva <i>(Takarmány és élelmiszer)</i>	— 1202 41 00 — 1202 42 00  — 2008 11 10  — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Dél-Afrika (ZA)	Aflatoxinok	10

<sup>(1)</sup> Amennyiben egy adott KN-kód alá tartozó termékek közül csak bizonyos termékek esetében kötelező a vizsgálat, és az áru-nomenklatúrában e kód alá nem tartozik meghatározott albtartás, a KN-kód „ex” jelölést kap (például ex 1006 30: kizárólag közvetlen emberi fogyasztásra szánt basmati rizs).

<sup>(2)</sup> Különösen a következő szermaradékok: acefát, metamidofosz, triazofosz, endoszulfán, monokrotofosz, metomil, tiodikarb, diafenturion, tiametoxam, fipronil, oxamil, acetamiprid, indoxakarb, mandipropamid.

<sup>(3)</sup> Különösen a következő szermaradékok: amitráz, acefát, aldikarb, benomil, karbendazim, klórfenapir, klórpirifosz, CS2 (ditiokarbamátok), diafentiuron, diazinon, diklórfosz, dikofol, dimetoát, endoszulfán, fenamidon, imidakloprid, malation, metamidofosz, metiokarb, metomil, monokrotofosz, ometoát, oxamil, profenofosz, propikonazol, tiabendazol, tiakloprid.

<sup>(4)</sup> Különösen a következő szermaradékok: acefát, karbaril, karbendazim, karbofurán, klórpirifosz, klórpirifosz-metil, dimetoát, etion, malation, metalxil, metamidofosz, metomil, monokrotofosz, ometoát, profenofosz, protiofosz, kinalfosz, triadimefon, triazofosz, dikrotofosz, EPN, triforin.

<sup>(5)</sup> Különösen a következő szermaradékok: triazofosz, oxidemeton-metil, klórpirifosz, acetamiprid, tiametoxam, klotianidin, metamidofosz, acefát, propargit, monokrotofosz.

<sup>(6)</sup> Referencia-módszer: EN/ISO 6579, vagy a 2073/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 338., 2005.12.22., 1. o.) 5. cikke szerint a referenciamódszerre vonatkozóan validált módszer.

<sup>(7)</sup> Különösen a következő szermaradékok: karbendazim, ciflutrin, ciprodinil, diazinon, dimetoát, etion, fenitroton, fenpropatrin, fludioxonil, hexaflumuron, lambda-cihalotrin, metiokarb, metomil, ometoát, oxamil, fentoát, tiofanát-metil.

<sup>(8)</sup> Különösen a következő szermaradékok: methomil, oxamil, karbendazim, klofentezin, diafentiuron, dimetoát, formetanát, malation, procimidon, tetradifon, tiofanát-metil.

<sup>(9)</sup> Különösen a következő szermaradékok: karbofurán, metomil, ometoát, dimetoát, triazofosz, malation, profenofosz, protiofosz, etion, karbendazim, triforin, procimidon, formetanát.

<sup>(10)</sup> Különösen a következő szermaradékok: buprofezin, imidakloprid, fenvalerát és eszfenvalerát (RS & SR izomerek összege), profenofosz, trifluralin, triazofosz, triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összege), cipermetrin (cipermetrin, ideértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit [izomerek összesen]).

<sup>(11)</sup> Különösen a következő szermaradékok: triazofosz, triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összege), paration-metil, fentoát, metidation.

<sup>(12)</sup> Különösen a következő szermaradékok: karbofurán (összeg), klórpirifosz, cipermetrin (összeg), ciprokonazol, dikofol (összeg), difenokonazol, dinotefuran, etion, fluzilazol, folpet, prokloráz, profenofosz, propikonazol, tiofanát-metil és triforin.”

## A BIZOTTSÁG 295/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. április 3.)

### a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról szóló 474/2006/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának elfogadásáról és az üzemeltető fuvarozó kiléte tekintetében a légi közlekedés utasainak tájékoztatásáról, valamint a 2004/36/EK irányelv 9. cikkének hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. december 14-i 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 4. cikkére <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) A 2006. március 22-i 474/2006/EK bizottsági rendelet létrehozta az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK rendelet II. fejezetében említett közösségi listáját.
- (2) A 2111/2005/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban bizonyos tagállamok és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: EASA) a közösségi lista frissítésének összefüggésében fontos információkról tájékoztatták a Bizottságot. Egyes harmadik országok szintén fontos információkkal szolgáltak. Ennek alapján a közösségi listát frissíteni kell.
- (3) A Bizottság közvetlenül – vagy ha ez nem bizonyult lehetségesnek, a szabályozási felügyeletükért felelős hatóságokon keresztül – értesítette az összes érintett légi fuvarozót, megjelölve azon legfőbb tényeket és megfontolásokat, amelyek a rájuk vonatkozó, Közösségen belüli működési tilalom alkalmazásáról vagy egy, a közösségi listában szereplő légi fuvarozóra alkalmazott működési tilalom módosításáról szóló határozat alapjául szolgálnak.
- (4) A Bizottság lehetőséget biztosított az érintett légi fuvarozóknak, hogy betekintést nyerjenek a tagállamoktól származó dokumentációba, hogy írásos megjegyzéseket nyújtsanak be, illetve hogy szóbeli beszámolót tartsanak egyrészt 10 munkanapon belül a Bizottságnak, másrészt a polgári légi közlekedés területén a műszaki előírások és a közigazgatási eljárások összehangolásáról szóló, 1991. december 16-i 3922/91/EGK tanácsi rendelettel <sup>(3)</sup> létrehozott repülésbiztonsági bizottságnak.
- (5) A repülésbiztonsági bizottság meghallgatta az EASA beszámolóját a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet

(a továbbiakban: ICAO) által készített vizsgálati jelentések elemzésének eredményeiről, amelyet az ICAO egyetemes biztonságfelügyeleti ellenőrző programja (USOAP) keretében készített el. A tagállamok felkérést kaptak arra, hogy kiemelten kezeljék az olyan államokban engedélyezett légi fuvarozóknál végrehajtott földi ellenőrzéseket, amely országok esetében az ICAO jelentős biztonsági problémákat tárt fel, valamint amelyek esetében az EASA a biztonsági felügyeleti rendszer vonatkozásában jelentős hiányosságokat állapított meg. Ily módon – a Bizottság által a 2011/2005/EK rendelet alapján végzett konzultációk sérelme nélkül – lehetőség nyílik további információk gyűjtésére a szóban forgó országokban engedélyezett légi fuvarozók biztonsági teljesítményével kapcsolatban.

- (6) A repülésbiztonsági bizottság meghallgatta az EASA beszámolóját a 2111/2005/EK rendelet által érintett országokban végrehajtott technikai segítségnyújtási projektekről. Értesült a további technikai segítségnyújtás, illetve a polgári légi közlekedési hatóságok igazgatási és műszaki képességének javítását célzó további együttműködés iránti kérelmekről, amely hozzájárulna a nemzetközi előírásoknak való meg nem felelések kiküszöböléséhez. A tagállamok felkérést kaptak arra, hogy ezeknek a kérelmeknek – a Bizottsággal és az EASA-val egyeztetve – kétoldalú alapon feleljenek meg.
- (7) A 474/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

#### Európai uniós légi fuvarozók

- (8) Az Európai Unión belül engedélyezett bizonyos légi fuvarozók repülőgépein végzett földi ellenőrzésekből vagy az EASA által elvégzett szabványosítási vizsgálatokból származó adatoknak az EASA általi elemzését, valamint a légi fuvarozók esetében az illetékes nemzeti légi közlekedési hatóságok által végzett területspecifikus ellenőrzések és vizsgálatok eredményeit alapul véve egyes tagállamok végrehajtási intézkedéseket hoztak. Ezek a tagállamok a Bizottságot és a repülésbiztonsági bizottságot az alábbi intézkedésekről tájékoztatták: Németország tájékoztatása szerint több német légi fuvarozó – köztük az Air Alliance Express és az Air Traffic GmbH Düsseldorf – felügyeletét megerősítették, Lettország pedig arról számolt be, hogy az Inversija üzemben tartási engedélyét 2012. január 19-én visszavonta. Olaszország a tájékoztatása szerint bevonta az Itali Airlines üzemben tartási engedélyét, valamint a Livingston légi fuvarozó légi szállítási engedélye továbbra is felfüggesztés alatt áll; Görögország beszámolója szerint a Hellenic Imperial Airways kereskedelmi engedélyének felfüggesztését 2012. február 28-án megszüntették, de továbbra is fokozott felügyelet alatt áll,

<sup>(1)</sup> HL L 344., 2005.12.27., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 143., 2004.4.30., 76. o.

<sup>(3)</sup> HL L 373., 1991.12.31., 4. o.

továbbá fokozták a felügyeletet a Sky Wings Airlines és a Hermes Airlines légi fuvarozó esetében is; Hollandia úgyszólván tájékoztatott, hogy 2011. december 28-án visszavonta a Solid-air, 2012. február 6-án pedig az Amsterdam Airlines üzemben tartási engedélyét; Spanyolország tájékoztatása szerint a Zorex üzemben tartási engedélye 2011. november 7-e óta felfüggesztés alatt áll; Svédország arról számolt be, hogy 2012. január 10-én visszavonta az AirSweden Aviation AB, 2011. december 16-án pedig a Flyg Centrum AB légi fuvarozó üzemben tartási engedélyét, valamint hogy a Nova Air légi fuvarozó továbbra is fokozott felügyeletet alatt áll; végül pedig Románia bejelentette, hogy 2012. március 20-án visszavonta a Direct Aero Services üzemben tartási engedélyét.

### Az Albán Köztársaság légi fuvarozói

- (9) A repülésbiztonsági bizottság legutóbbi, 2011. novemberi ülésén hozott határozatot<sup>(1)</sup> követően az albán illetékes hatóságok arról számoltak be, hogy jól haladnak a cselekvési tervük végrehajtásával, azonban a képzett ellenőrök hosszú távra történő alkalmazása némi kétséget szentelt. Albánia felszólítást kapott, hogy gyorsítsa meg a biztonságfelügyeleti hatósága kapacitásának fejlesztésére irányuló intézkedések végrehajtását. Az EASA a jövőben is nyomon fogja követni a korrekciós intézkedések terén elért haladást, és 2012 októberében átfogó nyomon követési vizsgálatot fog tartani abból a célból, hogy megbizonyosodjon a cselekvési tervek megnyugtató végrehajtásáról. A repülésbiztonsági bizottság az említett vizsgálat eredményei függvényében a későbbiekben újraértékeli a helyzetet.

### Comlux Aruba N.V.

- (10) A francia illetékes hatóságok arról számoltak be, hogy az Arubában engedélyezett Comlux Aruba N.V. légi fuvarozó számára – az üzemeltető által a franciaországi leszállási engedély megszerzése céljából benyújtott műszaki kérdőív értékelése során feltárt biztonsági hiányosságok miatt – nem áll módjukban engedélyt kibocsátani, és döntésükről a SAFA-adatbázison keresztül értesítették a többi tagállamot<sup>(2)</sup>.
- (11) Tekintettel az említett hiányosságokra a Bizottság konzultációba kezdett Aruba illetékes hatóságaival és a légi fuvarozóval, melynek során aggodalmának adott hangot a Comlux Aviation N.V. EU-beli műveleteinek biztonságosságát illetően, és felvilágosítást kért azokkal az intézkedésekkel kapcsolatban, amelyeket az illetékes hatóság, valamint a fuvarozó a hiányosságok felszámolására hozott.
- (12) Aruba illetékes hatóságai és a légi fuvarozó írásbeli információkat nyújtottak be, és részt vettek a Bizottságnak, az EASA-nak és a repülésbiztonsági bizottság egyes tagja-

inak részvételével 2012. február 20-án tartott ülésen. A benyújtott információk alapján – noha a Franciaország által felvetett biztonsági problémákkal láthatóan foglalkoztak – további problémák merültek fel, mégpedig az üzemeltető gazdasági tevékenységének székhelye kapcsán. A fuvarozó azt állította, hogy az Arubában működő irodában csupán két titkárnő dolgozik, a légi jármű-üzemeltetés üzemi irányítását és a légi alkalmasság folyamatos felügyeletét végző központi iroda pedig nem Arubában található. Az arubai illetékes hatóságok ezzel szemben arról számoltak be, hogy felülvizsgálták a polgári légi közlekedésre vonatkozó jogszabályokat annak biztosítása érdekében, hogy az Arubában engedélyezett légi fuvarozók gazdasági tevékenységének székhelye Arubában legyen, és felkérték a Comlux Arubát, hogy 2012. augusztus 1-jéig igazolja, hogy gazdasági tevékenységének székhelye Aruba.

- (13) A Bizottság tudomásul veszi és a továbbiakban is nyomon követi az arubai illetékes hatóságok által annak biztosítására tett igazgatási és jogi intézkedéseket, hogy az Arubában engedélyezett légi fuvarozók gazdasági tevékenységének székhelye is az említett állam területén legyen.

### A Kongói Demokratikus Köztársaság légi fuvarozói

- (14) A Kongói Demokratikus Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozók 2006 márciusa óta az A. mellékletben szerepelnek<sup>(3)</sup>. A Bizottság értesülései szerint a Kongói Demokratikus Köztársaság illetékes hatósága új üzemben tartási engedélyt bocsátott ki a Jet Congo Airways légi fuvarozó részére. A Kongói Demokratikus Köztársaság nem válaszolt a Bizottság további információk iránti megkeresésére, és nem nyújtott be bizonyítékot arra nézve, hogy az új légi fuvarozó biztonsági felügyelete teljes körűen megfelel az alkalmazandó nemzetközi biztonsági előírásoknak. A közös kritériumok alapján ezért megállapítást nyert, hogy az említett fuvarozót szintén az A. mellékletben kell szerepeltetni.
- (15) A repülésbiztonsági bizottság legutóbbi ülése óta több olyan, halálos kimenetelű baleset is a Bizottság tudomására jutott, amelyben a Kongói Demokratikus Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozók érintettek. 2012. január 30-án a TRACEP Congo Aviation által üzemeltetett, 9Q-CUN lajstromjelű, Antonov 28 típusú repülőgép balesetet szenvedett, melynek során a repülőgép megsemmisült, 4 személy pedig életét veszítette. 2012. február 12-én a Katanga Express által üzemeltetett, N25A lajstromjelű, Gulfstream IV típusú repülőgép balesetet szenvedett, melynek során a repülőgép megsemmisült, 6 személy pedig életét veszítette. A Kongói Demokratikus Köztársaság illetékes hatóságai azonban nem válaszoltak a Bizottság megkeresésére, amelyben további információkat kért a baleset kivizsgálásának előzetes eredményeivel kapcsolatban.

<sup>(1)</sup> Az 1197/2011/EU rendelet (14)–(25) preambulumbekzdése, HL L 303., 2011.11.22., 15. o.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2011-1879 sz. szabványjelentés.

<sup>(3)</sup> A 2006. március 22-i 474/2006/EK rendelet (60)–(64) preambulumbekzdése, HL L 84., 2006.3.23., 18. o.



### Egyenlítői-Guinea légi fuvarozói

- (16) Az Egyenlítői-Guineában engedélyezett valamennyi légi fuvarozó 2006 márciusa óta az A. mellékletben szerepel<sup>(1)</sup>. A Bizottság és az EASA 2012. február 22-én konzultációs ülést tartott az egyenlítői-guineai illetékes hatósággal (DGAC). Ezen az ülésen a DGAC bemutatta a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) által 2007-ben az egyetemes biztonságfelügyeleti ellenőrző program (USOAP) keretében végzett vizsgálat során feltárt biztonsági problémák mérséklése terén eddig elért eredményeket.
- (17) A DGAC a következő légi fuvarozók üzemenben tartási engedélyének visszavonására vonatkozó bizonyítékokat juttatott el a Bizottsághoz: GETRA, Guinea Airways, UTAGE, Euroguineana de Aviacion y Transportes, General Work Aviacion, Star Equatorial Airlines és EGAMS. Mivel ennek következtében ezek az Egyenlítői-Guineában engedélyezett légi fuvarozók beszüntették tevékenységüket, törölni kell őket az A. mellékletből.
- (18) A DGAC által a Bizottság részére benyújtott információk szerint a Punto Azul légi fuvarozó üzemenben tartási engedélyt kapott. Mivel azonban a DGAC nem nyújtott be bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az említett légi fuvarozó biztonsági felügyelete a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelően biztosított lenne, a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy e légi fuvarozót fel kell venni az A. mellékletbe.
- (19) A Bizottság nyugtázta az egyenlítői-guineai illetékes hatóság által elért eredményeket és támogatja azt a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelő polgári légi közlekedési felügyeleti rendszer létrehozatala irányában tett erőfeszítéseik továbbvitelében.

### Az Indonéz Köztársaság légi fuvarozói

- (20) Folytatódnak a konzultációk az indonéziai illetékes hatósággal (DGCA) azzal a céllal, hogy a Bizottság nyomon követhesse a DGCA által elért eredményeket az Indonéziában engedélyezett valamennyi légi fuvarozó biztonsági felügyeletének a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelően történő biztosítása terén. 2012. február 7-én a Bizottság, az EASA és a DGCA részvételével videokonferenciára került sor. A DGCA folyamatos eredményekről és a felügyelete alá tartozó egyes légi fuvarozókat érintő további végrehajtási intézkedésekről számolt be: a Kartika Airlines, a Mimika Air, a Riau Airlines és a Survei Udara Penas üzemenben tartási engedélyt felfüggesztették.
- (21) A DGCA ezenkívül úgy tájékoztattott és állítását igazolta, hogy 2010. augusztus 13-án visszavonta a Megantara üzemenben tartási engedélyt. Következésképpen a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy e légi fuvarozót el kell távolítani az A. mellékletből.
- (22) A DGCA továbbá arról számolt be, hogy 2011. augusztus 19-én a TransNusa Aviation Mandiri, 2010. március 1-jén az Enggang Air Service, 2011. április 8-

án a Surya Air, 2011. szeptember 9-én az Ersa Eastern Aviation, 2011. szeptember 20-án pedig a Matthew Air Nusantara számára új üzemenben tartási engedély került kibocsátásra. Mivel azonban a DGCA nem nyújtott be bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az említett légi fuvarozók biztonsági felügyelete a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelően biztosított lenne, a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy ezeket a légi fuvarozókat szintén az A. mellékletben kell szerepeltetni.

- (23) A Bizottság nyugtázta az indonéziai illetékes hatóságok által elért további eredményeket és támogatja a hatóságok eredményes munkájának folytatását annak érdekében, hogy a polgári légi közlekedésben a nemzetközi biztonsági előírásoknak minden tekintetben megfelelő felügyeleti rendszert hozzanak létre; továbbá a repülésbiztonsági bizottság következő ülése előtt újból át fogja tekinteni az esetet.

### Líbia légi fuvarozói

- (24) Az Afriqiyah Airways által üzemeltetett, Airbus A330 típusú repülőgép 2010. május 13-án történt halálos kimenetelű balesete, valamint a SAFA-program keretében az Afriqiyah Airways<sup>(2)</sup> és a United Aviation<sup>(3)</sup> esetében feltárt, igazolt bizonyítékokkal alátámasztott biztonsági hiányosságok alapján a Bizottság 2010 októberében tárgyalásokat kezdett a líbiai illetékes hatósággal (LCAA). E tárgyalások a líbiai polgárháború következtében megszakadtak.
- (25) Az egyeztetések 2011 októberében kezdődtek újra, és az LCAA úgy tájékoztattott, hogy a Líbiában kibocsátott valamennyi üzemenben tartási engedélyt felfüggesztette, és hogy a felfüggesztések megszüntetéséről újraengedélyeztetési eljárás lefolytatása után fog dönteni. Az említett újraengedélyeztetési eljárás részeként végzett vizsgálatok során az LCAA jelentős biztonsági problémákat tárt fel az Afriqiyah Airwaysnél, különösen a következő területeken: pilótaképzés, a karbantartó személyzet hiánya és a karbantartási feladatok elvégzéséhez szükséges felszerelés hiányossága. Az LCAA röviddel a vizsgálat után mégis kiadta az üzemenben tartási engedélyt az Afriqiyah Airways számára.
- (26) A Bizottság, az EASA és a repülésbiztonsági bizottság több tagja 2012. február 22-én folytatta az egyeztetést az LCAA-val, az Afriqiyah Airways-zel, a Libyan Airlines-zal és a Global Aviationnel. Az LCAA azonban a mai napig nem nyújtotta be a kért információkat, különös tekintettel a Líbiában engedélyezett légi fuvarozók listájára, az összes kapcsolódó üzemenben tartási engedélyre és az ahhoz csatolt működési előírásokra, a felfüggesztések megszüntetésének előzményét képező vizsgálati jelentésekre, valamint az arra vonatkozó bizonyítékokra, hogy a vizsgálatok során feltárt hiányosságokat kielégítően orvosolták. A hatóság ráadásul közölte, hogy az Afriqiyah Airways balesetének kivizsgálása akadályokba ütközött, ezért egyelőre nem vezetett konkrét eredményre.

<sup>(1)</sup> A 2006. március 22-i 474/2006/EK rendelet (65)–(69) preambulumbekzdése, HL L 84., 2006.3.23., 18. o.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2010-1761; CAA-NL-2010-68; CAA-NL-2010-210; LBA/D-2010-656; DGAC/F-2010-850; ENAC-IT-2010-400; DGAC/F-2010-2060; DGAC/F-2010-1571; DGAC/F-2010-498.

<sup>(3)</sup> LBA/D-2010-1258; DGAC/F-2010-841.

- (27) A líbiai közlekedési miniszter, az LCAA, az Afriqiyah Airways és a Libyan Airlines 2012. március 20-án beszámolókat tartott a repülésbiztonsági bizottságnak. A miniszter elismerte, hogy a líbiai légi közlekedési biztonsági rendszer nem felel meg az ICAO előírásainak. Ezt követően olyan tervet vezetett elő, amely szerint hároméves program keretében, külső légi közlekedési biztonsági szakemberek bevonásával próbálná orvosolni a helyzetet.
- (28) A repülésbiztonsági bizottsági találkozáson a miniszter tudomásul vette – és az LCAA 2012. március 22-én írásban megerősítette –, hogy a Líbia felügyeleti rendszerében feltárt biztonsági hiányosságok miatt a líbiai légi fuvarozók legalább 2012. november 22-ig nem üzemeltethetnek járatokat az Európai Unióba, Norvégiába, Izlandra és Svájcba, és a légi fuvarozók üzemben tartási engedélyeit úgy kell módosítani, hogy azok tartalmazzák az említett korlátozásokat. A miniszter továbbá kijelentette, hogy bizottság alakult a líbiai légi közlekedési biztonsági rendszer átalakításának folytatása érdekében. Közölte, hogy a líbiai illetékes hatóságok szorosan együtt fognak működni a Bizottsággal, és az elért eredmények bemutatása érdekében folyamatosan friss információkkal látják el a Bizottságot.
- (29) A Bizottság tudomásul vette a líbiai hatóságok határozott fellépését, és kérte, hogy az LCAA legkésőbb 2012. április 20-ig nyújtson be korrekciós intézkedési tervet a Bizottsághoz, amelyben teljes körűen eleget tesz minden kért és elmaradt információnyújtásnak, és konkrét intézkedéseket és határidőket határoz meg a felügyeleti rendszer feltárt hiányosságainak kiküszöbölésére.
- (30) A Bizottság és a repülésbiztonsági bizottság tiszteletben tartja, hogy az ország a nemrég lezárult konfliktus miatt igen nehéz helyzetben van, ezért méltányolta a miniszternek az átalakítási folyamat elindítása iránt tanúsított elkötelezettségét. A Bizottság arra bízta az LCAA-t, hogy a jövőben is járuljon hozzá a nemrégiben lezárult konfliktus óta a Bizottság és közte kialakult nyílt és konstruktív vitakör fenntartásához. Amennyiben azonban az LCAA nem tartja be az általa bejelentett korlátozásokat, a Bizottság kénytelen lesz a 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti azonnali védintézkedéseket foganatosítani.
- (31) A repülésbiztonsági bizottság 2012. novemberre tervezett ülésén vizsgálja felül a líbiai légi közlekedési biztonsági helyzetet, melynek keretében értékelni fogja a líbiai illetékes hatóságok intézkedéseinek hatásosságát.
- (32) A Mauritániában engedélyezett légi fuvarozók 2010 novemberében óta az A. mellékletben szerepelnek<sup>(1)</sup>. A mauritániai illetékes hatóság (ANAC) bejelentette, hogy új üzemben tartási engedélyt bocsátott ki a Mauritania Airlines légi fuvarozó részére, azonban nem nyert bizonyítást, hogy a légi fuvarozó biztonsági felügyelete teljes körűen megfelel az alkalmazandó nemzetközi biztonsági előírásoknak. Mindenekelőtt az üzemben tartási engedélyt 2011. május 8-án úgy bocsátották ki, hogy nem bizonyították, hogy a légitársaság eredeti tanúsításakor (az üzemi és karbantartási rendszerek dokumentációjának 2011. áprilisi vizsgálatakor és az ezt követő, 2011. május 3–5-i helyszíni vizsgálat alkalmával) feltárt számos hiányosságot az üzemben tartási engedély kibocsátását megelőzően ténylegesen orvosolták-e. Az üzemben tartási engedély kibocsátását megelőzően továbbá arról sem győződtek meg, hogy az üzemeltető rendelkezik-e a légi alkalmasság és a karbantartás folyamatos biztosítására jogot adó megfelelő engedélyekkel. Nem igazolták továbbá azt sem, hogy a szóban forgó légi fuvarozó a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelő folyamatos biztonsági felügyelet alatt áll. A közös kritériumok alapján ezért megállapítást nyert, hogy az említett fuvarozót szintén az A. mellékletben kell szerepeltetni.
- (33) Az ANAC arról is tájékoztatott, hogy a Mauritania Airways üzemben tartási engedélye 2010. december 15-én lejárt, és mivel a légi fuvarozó beszüntette tevékenységét, az engedélyt nem hosszabbították meg. Következésképpen a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy a fuvarozót el kell távolítani az A. mellékletből.
- (34) Mauritánia a tájékoztatása szerint határozott intézkedéseket hozott a biztonsági felügyeleti rendszer javítása érdekében: egyebek mellett a Chicagói Egyezmény mellékleteinek megfelelően módosította a polgári légi közlekedésre vonatkozó mauritániai joganyagot, valamint változtatásokat hajtott végre az ANAC irányítása, szerkezete és személyzete terén is. Ezenkívül korszerűsítette a légi fuvarozók engedélyezésének és folyamatos felügyeletének menetét, és az új rendszert a közeljövőben kezdi el alkalmazni.
- (35) Noha meglátása szerint Mauritániának még tennie kell a feltárt problémák maradéktalan kiküszöbölése érdekében, az ICAO dicséretesnek minősítette Mauritánia elkötelezettségét a 2008-as vizsgálat során feltárt biztonsági hiányosságok megoldása iránt. Az ország folyamatosan friss információkkal szolgál korrekciós cselekvési tervének végrehajtásával kapcsolatban, amely információk nagymértékű előrehaladásról tanúskodnak. A 2012 májusára ütemezett, az ICAO által a helyszínen végzett hitelesítési misszió (ICVM) fontos mérföldkő lesz ezen előrehaladás igazolása szempontjából.
- (36) A Bizottság üdvözli a mauritániai illetékes hatóságok beszámolójában szereplő, az ICAO által feltárt hiányosságok orvoslása terén elért eredményeket és arra biztatja az említett hatóságokat, hogy az ICAO-val kellőképpen együttműködve kitartóan folytassák a megkezdett intézkedéseket. A repülésbiztonsági bizottság az ICAO helyszíni hitelesítési missziója eredményeinek függvényében a későbbiekben újraértékeli a helyzetet.

#### A Mauritániai Iszlám Köztársaság légi fuvarozói

- (32) A Mauritániában engedélyezett légi fuvarozók 2010 novemberében óta az A. mellékletben szerepelnek<sup>(1)</sup>. A

<sup>(1)</sup> A 2010. november 22-i 1071/2010/EU rendelet (43)–(51) preambulumbekzdése, HL L 306., 2010.11.23., 49. o.

### Pakistan International Airways

- (37) A Bizottság folytatta az egyeztetést a pakisztáni illetékes hatósággal (PCAA) és a Pakistan International Airways-zel (PIA), és 2012. február 20-án találkozó keretében áttekintette az említettekkel a korrekciós intézkedési tervükben meghatározott intézkedések terén elért eredményeket.
- (38) A PCAA arról számolt be – és állítását bizonyítékokkal támasztotta alá –, hogy fokozta a PIA felügyeletét, néhány karbantartói engedély felfüggesztése formájában szabályozási intézkedéseket hozott, és a PIA-tól minőség-irányítási rendszerének jelentős módosítását követelte meg. A PCAA továbbá az ICAO 2011. júniusban tett ellenőrzéseinek pozitív eredményeiről számolt be, és kifejtette az EASA 145. része szerinti követelményeknek való megfelelést célzó új szabályok elfogadására vonatkozó terveit.
- (39) A PIA a korrekciós intézkedési tervében részletesen meghatározott intézkedések lezárultáról számolt be, kivéve az abban az időpontban karbantartás alatt lévő négy légi jármű részletekbe menő vizsgálatát. Megegyeztetette, hogy nagyszabású képzési program van folyamatban, mely a jövőben is folytatódni fog.
- (40) Az EASA úgy tájékoztatta a repülésbiztonsági bizottságot, hogy a PIA légi járművei SAFA keretében történő ellenőrzésének megállapításai alapján 2011. november 11-én megindították a karbantartó szervezet EASA 145. része szerinti jóváhagyásának felfüggesztésére irányuló eljárást. Az EASA jelezte, hogy bár a PIA-nak a korrekciós intézkedési tervben látszólag sikerült azonosítani a lényeges biztonsági kérdéseket, az EASA nem hagyatkozhatott arra, hogy a PCAA eredményesen nyomom követi a karbantartási előírások PIA általi betartását, ezért 2012. március 6-án kénytelen volt annak az EASA 145. része szerinti jóváhagyását felfüggeszteni.
- (41) A Bizottság nyugtázta a PCAA és a PIA által a feltárt biztonsági problémák kezelése terén elért eredményeket, ugyanakkor leszögezte, hogy amennyiben újabb, aggodalomra okot adó jelentős esemény következne be, a biztonsági kockázat orvoslására újabb fellépés válna szükségessé. A tagállamok ezért a jövőben is ellenőrizni fogják, hogy a légi fuvarozók ténylegesen megfelel-e a vonatkozó biztonsági követelményeknek, ezért a légi fuvarozók légi járműveit a 2004/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a közösségi repülőtereket használó légi járművek földi ellenőrzésének rangsorolása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2008. április 16-i 351/2008/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> alapján előbbre sorolt földi ellenőrzéseknek fogják alávetni.

### A Fülöp-szigeteki Köztársaság légi fuvarozói

- (42) A Fülöp-szigeteki Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozók 2010. március 31-e óta az A. mellékletben szerepelnek<sup>(2)</sup>. A fülöp-szigeteki illetékes hatóság (CAAP) bejelentette, hogy új üzemben tartási engedélyt bocsátott ki az Aero Equipment Aviation Inc, az AirAsia Philip-

pines Certeza Infosys Corp., a Mid-Sea Express, a Southern Air Flight Services, a NorthSky Air Inc. és az Island Helicopter Services légi fuvarozók részére. A CAAP nem nyújtott kielégítő választ a Bizottság további információk iránti kérésére, mindenekelőtt nem nyújtotta be a szóban forgó légi fuvarozók üzemben tartási engedélyét és valamennyi működési előírást; ezenkívül a CAAP nem bizonyította, hogy a légi fuvarozók engedélyezése és folyamatos felügyelete teljes körűen megfelel az alkalmazandó nemzetközi biztonsági előírásoknak. A közös kritériumok alapján ezért megállapítást nyert, hogy az említett légi fuvarozókat szintén az A. mellékletben kell szerepeltetni.

- (43) A repülésbiztonsági bizottság legutóbbi ülése óta több olyan, halálos kimenetelű baleset is a Bizottság tudomására jutott, amelyben a Fülöp-szigeteken engedélyezett légi fuvarozók érintettek. 2011. december 10-én az Aviation Technology Innovator által üzemeltetett, RP-C824 lajstromjelű, Beechcraft 65-80 típusú repülőgép beleütközött a Manila közelében található Felixberto Serrano általános iskola épületébe, aminek során a repülőgép megsemmisült, legalább 14 személy pedig életét veszítette; a CAAP nem válaszolt a Bizottság megkeresésére, amelyben további információkat kért a baleset kivizsgálásának előzetes eredményeivel kapcsolatban, csupán arról számolt be, hogy az üzemben tartási engedély „nem aktív/visszavéve”, nem közölt dátumot és nem nyújtott be bizonyítékokat sem. 2012. március 4-én az Avia Tours által üzemeltetett, RP-C209 lajstromjelű, Cessna 172S típusú repülőgép szintén halálos kimenetelű balesetet szenvedett, melynek során a repülőgép megsemmisült, 2 személy pedig életét veszítette; noha a CAAP előzetes információkkal szolgált a baleset kivizsgálásának eredményeivel kapcsolatban, nem lehetett megállapítani, hogy a baleset időpontjában érvényes volt-e az üzemben tartási engedély, mivel az előzetes baleseti jelentés szerint az üzemben tartási engedély érvényessége 2012. augusztus 14., a CAAP által benyújtott információk szerint azonban már 2012. február 14-én lejárt.

- (44) A CAAP tájékoztatása szerint több olyan üzemeltető is van, amelynek üzemben tartási engedélye „nem aktív/visszavéve” státuszú vagy amelyek a fülöp-szigeteki polgári légi közlekedési rendelet légi járművel folytatott munkavégzésre vonatkozó 11. része (PCAR Part-11) alapján kaptak új engedélyt. Ugyanakkor a CAAP nem nyújtott be bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy a szóban forgó üzemben tartási engedélyt visszavonták volna, vagy hogy az érintett üzemeltetők többé ne üzemeltettek volna kereskedelmi légi járatokat. Következésképpen a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy ezen üzemeltetőket továbbra is szerepeltetni kell az A. mellékletben.

- (45) Az egyesült államokbeli Szövetségi Légiközlekedési Hivatal (FAA) 2012. januárjában egyhetes műszaki vizsgálatot tartott a Fülöp-szigeteken annak értékelése érdekében, hogy a CAAP-nak milyen mértékben sikerült előmozdítania a nemzetközi biztonsági előírásoknak való megfelelést. A CAAP nem nyújtott be részletes információkat a vizsgálat eredményeit illetően. A Fülöp-szigetek FAA általi értékelése azonban nem mutat változást: abban továbbra is 2. kategóriájú besorolást kapott, azaz nem felelt meg a nemzetközi biztonsági előírásoknak.

<sup>(1)</sup> HL L 109., 2008.4.19., 7. o.

<sup>(2)</sup> A 2010. március 30-i 273/2010/EU rendelet (74)–(87) preambulumbekzdése, HL L 84., 2010.3.31., 32. o.

### Az Orosz Föderáció légi fuvarozói

- (46) A repülésbiztonsági bizottság 2011 novemberében tartott ülése <sup>(1)</sup> óta, amelyen az orosz illetékes hatóság (orosz szövetségi légi közlekedési hivatal, FATA) bejelentette és igazolta, hogy biztonsági okokból teljes vagy részleges működési korlátozást alkalmazott az Aviastar-TU, az UTAir-Cargo, a Tatarstan Airlines, a Daghestan Airlines, a Yakutia és a Vim Avia (Vim Airlines) légi fuvarozók esetében, a Bizottság a fejlemények nyomom követése érdekében intenzív egyeztetést folytat a FATA-val.
- (47) 2011. december 19-én és 2012. február 21-én egyeztető tanácskozásra került sor Brüsszelben a FATA, a Bizottság és az EASA, valamint a repülésbiztonsági bizottság egyes tagjai között. A FATA arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy mivel az alábbi légi fuvarozóknál végzett ellenőrzések eredményei kielégítőnek bizonyultak, meg kívánja szüntetni az azok flottájának egy része esetében alkalmazott felfüggesztéseket: Tatarstan Airlines (Boeing B737-500, B737-400, B737-300, Tupoljev 154M és Jakovlev Jak-42 típusú légi járművek), Aviastar-TU (Tupoljev Tu-204 típusú légi járművek) és Yakutia (Boeing B757-200, B737-300 és B737-800 típusú légi járművek).
- (48) A FATA ezenkívül más végrehajtási intézkedésről is nyújtott be bizonyítékokat. Különösképpen a 2011. december 19-én a Daghestan Airlinesnál tartott vizsgálat során felmerült problémák miatt visszavonta a légi fuvarozó üzemben tartási engedélyét. A FATA azt is jelezte, hogy a flottájára alkalmazott korlátozások megszüntetését megelőzően további korrekciós intézkedések foganatosítására szólította fel az UTAir-Cargo légi társaságot.
- (49) Annak biztosítása érdekében, hogy a FATA intézkedései tartós biztonsági javulást eredményezzenek, a tagállamok továbbra is ellenőrizni fogják, hogy az orosz légi fuvarozók ténylegesen megfelelnek-e a vonatkozó biztonsági előírásoknak, és e célból a légi fuvarozók légi járműveit a 351/2008/EK rendelet alapján előbbre sorolt földi ellenőrzéseknek fogják alávetni, valamint a követelmények teljesülésének biztosítása érdekében megfelelő intézkedéseket hozhatnak. A Bizottság továbbra is ellenőrzi e légi fuvarozók teljesítményét.

#### Vim Avia

- (50) A FATA kijelentette, hogy amíg nem hajt végre korrekciós cselekvési tervet, a Vim Avia teljes flottája (8 Boeing B757-200 típusú légi jármű) tekintetében az EU területére való repülést (leszállást és átrepülést) kizáró működési korlátozások maradnak érvényben.
- (51) A fent említett 2012. február 21-i ülésen a Vim Avia be kívánta mutatni a biztonsági területen, azon belül külö-

nösen a képzés területén végzett beruházásait, azonban nem nyert bizonyítást, hogy sikerült-e működő biztonsági irányítási rendszert felállítania. A légi fuvarozó egyelőre nem tudta igazolni, hogy az említett beruházások hatásosak lettek volna és működő megoldásokhoz vezettek volna.

- (52) A FATA tájékoztatása szerint az üzemeltetőnek 2012. április 1-jéig kell befejeznie valamennyi korrekciós és orvosló intézkedés végrehajtását. A FATA jelezte, hogy a határidő elteltével ellenőrzést fog végezni a légi fuvarozónál, hogy ellenőrizze, hogy valamennyi hiányosságot kielégítően orvosolták-e, és eldönthesse, hogy feloldhatók-e a jelenleg érvényben lévő korlátozások. A FATA vállalta, hogy megküldi a Bizottságnak a légi fuvarozó által végrehajtott korrekciós intézkedések előhaladásáról szóló jelentéseket, valamint a végrehajtást követő ellenőrzések eredményeit.
- (53) Tekintettel a fentiekre és figyelembe véve az orosz illetékes hatóság által foganatosított eredményes végrehajtási intézkedéseket, túl korainak tűnik az érintett légi fuvarozó helyzetének újraértékelése. A Bizottság a Vim Avia helyzetét a repülésbiztonsági bizottság egyik későbbi ülésén, az orosz illetékes hatóság által benyújtott jelentések és a hatóságnak a jelenlegi korlátozások fenntartására vonatkozó határozata alapján fogja megvizsgálni.

### A Venezuelai Bolívari Köztársaság légi fuvarozói

#### Conviasa

- (54) Hiteles bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy a Venezuelában engedélyezett Conviasa esetében számos komoly biztonsági hiányosság tapasztalható. Ezeket a hiányosságokat Spanyolország illetékes hatóságai a SAFA-program keretében végzett földi ellenőrzések során azonosították <sup>(2)</sup>. A Conviasa képtelennek bizonyult a biztonsági hiányosságok kezelésére. A Conviasa nem reagált megfelelően és időben a spanyol polgári légi közlekedési hatóság által jelzett valamennyi hiányosságra. Az előírásoknak való ismétlődő meg nem felelés általános biztonsági hiányosságokra utal az üzemeltetés és karbantartás terén.
- (55) A Conviasának több balesete is volt, ezek közül kettő halálos kimenetelű: az egyik az YV-1010 lajstromjelű, ATR42 típusú repülőgép 2010. szeptember 13-i balesete, a másik az YV-102T lajstromjelű, Boeing B737-200 típusú repülőgép 2008. augusztus 30-i balesete. Venezuela illetékes hatósága nem nyújtott tájékoztatást a Bizottságnak a balesetek okára vonatkozó vizsgálati eredményekkel kapcsolatban, továbbá a Bizottság nem tud az ilyen esetek elkerülését célzó ajánlásokról sem.

<sup>(1)</sup> A 2011. november 21-i 1197/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet (36)–(49) preambulumbekzdése, HL L 303., 2011.11.22., 19. o.

<sup>(2)</sup> AESA-E-2011-234, -326, -412, -553, -663, -715, -832, -895 és AESA-E-2012-1 sz. jelentés.

- (56) Tekintettel az említett hiányosságokra, a Bizottság 2011 augusztusában konzultációba kezdett Venezuela illetékes hatóságaival, melynek során komoly aggodalmának adott hangot a Conviasa műveleteinek biztonságosságát illetően, és felvilágosítást kért azokkal az intézkedésekkel kapcsolatban, amelyeket az illetékes hatóságok, valamint a fuvarozó a hiányosságok felszámolására hozott.
- (57) Az említett hatóságok nem válaszoltak kielégítően és időben a Bizottság által a Conviasa biztonsági felügyeletét érintően feltett kérdésekre, mivel a Bizottság nem kapta meg a kért információt, nevezetesen a baleset kivizsgálásának előrehaladására, a vizsgálatok tanulságaira építő ajánlásokra, a balesetek lehetséges okainak kiküszöbölésére irányuló intézkedésekre, valamint az üzemben tartási engedélyhez csatolt működési előírásokra, követelményekre és korlátozásokra vonatkozó információkat.
- (58) A Conviasa és a venezuelai illetékes hatóság 2012. március 21-én beszámolót tartott a repülésbiztonsági bizottságnak. A légi fuvarozó jelezte, hogy a belső ellenőrzések, a képzés és a biztonsági irányítási rendszer megvalósításának javítása érdekében intézkedéseket hajtott végre, és további intézkedések is kilátásban vannak. Állítása szerint a földi ellenőrzések alkalmával feltárt hiányosságokat maradéktalanul kiküszöbölték. A bizottság megjegyezte, hogy a légi fuvarozó és a spanyol illetékes hatóság között figyelemre méltó együttműködés folyik. A légi fuvarozó azonban nem adott magyarázatot az egymást követő ellenőrzések során feltárt hasonló meg nem felelési esetek ismétlődésére. A légi fuvarozó továbbá semmilyen tájékoztatást nem adott az említett halálos kimenetelű balesetek okait és az azok újbóli bekövetkezésének megelőzése érdekében tett intézkedéseket illetően. Ezenkívül a légi fuvarozó alapvető információkat sem közölt az általa üzemeltetett flottáról, és nem nyújtotta be az üzemben tartási engedélyhez csatolt működési előírásokat, követelményeket és korlátozásokat sem.
- (59) Tekintettel a fentiekre, a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy az Conviasa nem felel meg a vonatkozó biztonsági előírásoknak, ezért az A. mellékletben kell szerepeltetni.
- Línea Turística Aerotuy*
- (60) Hiteles bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy a Venezuelában engedélyezett Línea Turística Aerotuy esetében biztonsági hiányosságok állnak fenn. Ezeket a hiányosságokat Franciaország illetékes hatóságai a SAFA-program keretében végzett földi ellenőrzések során azonosították <sup>(1)</sup>.
- (61) A Línea Turística Aerotuy-nak több balesete is volt, ezek közül az YV-1181 lajstromjelű, Cessna 208B típusú repülőgép 2009. április 17-i balesete halálos kimenetelű volt.
- (62) Tekintettel az említett hiányosságokra, a Bizottság 2011 augusztusában konzultációba kezdett Venezuela illetékes hatóságaival, melynek során komoly aggodalmának adott hangot a Línea Turística Aerotuy műveleteinek biztonságosságát illetően, és felvilágosítást kért azokkal az intézkedésekkel kapcsolatban, amelyeket az illetékes hatóság, valamint a fuvarozó a hiányosságok felszámolására hozott. A hatóságok nem adtak időben kielégítő választ.
- (63) A Línea Turística Aerotuy és a venezuelai illetékes hatóság 2012. március 21-én dokumentumok beadása mellett beszámolót tartott a repülésbiztonsági bizottságnak. A légi fuvarozó benyújtotta üzemben tartási engedélyét és az ahhoz csatolt működési előírásokat. A légi fuvarozó jelezte, hogy a földi ellenőrzések alkalmával feltárt hiányosságok orvoslása érdekében a francia illetékes hatóságok megalapozottan szolgáló intézkedéseket hozott, és benyújtotta a vonatkozó bizonyítékokat. A légi fuvarozó eleget tudott tenni az említett halálos kimenetelű baleset körülményeinek tisztázására irányuló kérdésnek, az illetékes hatóság pedig benyújtotta a baleseti jelentést és az azon alapuló következtetéseket és ajánlásokat. A venezuelai illetékes hatóság továbbá közölte, hogy a baleseti vizsgálatról szóló jelentésre épülő ajánlásokat és a földi vizsgálatok eredményeit egyaránt kellően figyelembe vették a légi fuvarozó felügyelete során.
- (64) A Bizottság és a repülésbiztonsági bizottság méltatja a légi fuvarozó együttműködő szándékát és a feltárt biztonsági hiányosságok kezelése terén tanúsított átlátható eljárást. A tagállamok ugyanakkor továbbra is ellenőrizni fogják, hogy a légi fuvarozó ténylegesen megfelel-e a vonatkozó biztonsági előírásoknak, és e célból a légi fuvarozó légi járműveit előbbre sorolt földi ellenőrzéseknek fogják alávetni a 351/2008/EK rendelet alapján, valamint a követelmények teljesülésének biztosítása érdekében megfelelő intézkedéseket hozhatnak.
- Estelar Latinoamérica*
- (65) Hiteles bizonyítékok vannak arra vonatkozóan, hogy a Venezuelában engedélyezett Estelar Latinoamérica esetében biztonsági hiányosságok állnak fenn. Ezeket a hiányosságokat Franciaország illetékes hatóságai a SAFA-program keretében végzett földi ellenőrzések során azonosították <sup>(2)</sup>.
- (66) Tekintettel az említett hiányosságokra, a Bizottság 2011 augusztusában konzultációba kezdett Venezuela illetékes hatóságaival, melynek során komoly aggodalmának adott hangot az Estelar Latinoamérica műveleteinek biztonságosságát illetően, és felvilágosítást kért azokkal az intézkedésekkel kapcsolatban, amelyeket az illetékes hatóság, valamint a fuvarozó a hiányosságok felszámolására hozott. A hatóságok nem adtak időben kielégítő választ.

<sup>(1)</sup> DGAC/F-2011-663, -972, -1159, -2385 és -2636. sz. jelentés.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2011-632, -990, -1636, -1863, -2332 sz. jelentés.

(67) Az Estelar Latinoamérika és a venezuelai illetékes hatóság 2012. március 21-én dokumentumok beadása mellett beszámolót tartott a repülésbiztonsági bizottságnak. A légi fuvarozó benyújtotta üzemben tartási engedélyét és az ahhoz csatolt működési előírásokat. A légi fuvarozó jelezte, hogy a földi ellenőrzések alkalmával feltárt hiányosságok orvoslása érdekében a francia illetékes hatóságok megaláztatására szolgáló intézkedéseket hozott, és benyújtotta a vonatkozó bizonyítékokat. Az illetékes hatóságok jelezték, hogy biztosítják, hogy a földi ellenőrzések eredményeit kellőképpen figyelembe vegyék a légi fuvarozó felügyelete során.

(68) A Bizottság és a repülésbiztonsági bizottság méltatja a légi fuvarozó együttműködő szándékát és a feltárt biztonsági hiányosságok kezelése terén tanúsított átlátható eljárást. A tagállamok ugyanakkor továbbra is ellenőrizni fogják, hogy a légi fuvarozó ténylegesen megfelel-e a vonatkozó biztonsági előírásoknak, és e célból a légi fuvarozó légi járműveit előbbre sorolt földi ellenőrzéseknek fogják alávetni a 351/2008/EK rendelet alapján, valamint a követelmények teljesülésének biztosítása érdekében megfelelő intézkedéseket hozhatnak.

#### **Általános megfontolások az A. és a B. mellékletben szereplő más fuvarozókkal kapcsolatban**

(69) A Bizottsághoz mindeddig nem nyújtottak be a megfelelő javító intézkedések teljes körű végrehajtására vonatkozó bizonyítékot a 2011. november 21-én frissített közösségi

listán szereplő más légi fuvarozók vagy e légi fuvarozók szabályozási felügyeletéért felelős hatóságok részéről. Ezért a közös kritériumok alapján megállapítást nyert, hogy a szóban forgó légi fuvarozók továbbra is vagy működési tilalom (A. melléklet), vagy működési korlátozások alá tartoznak (B. melléklet).

(70) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a repülésbiztonsági bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### *1. cikk*

A 474/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az A. melléklet helyébe e rendelet A. mellékletének szövege lép.
2. A B. melléklet helyébe e rendelet B. mellékletének szövege lép.

#### *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 3-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Siim KALLAS  
alelnök*

## A. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVAROZÓK LISTÁJA, AMELYEK TELJES MŰKÖDÉSE TILALOM TÁRGYÁT KÉPEZI AZ EU-BAN <sup>(1)</sup>

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
CONSORCIO VENEZOLANO DE INDUSTRIAS AERONAUTICAS Y SERVICIOS AEREOS, S.A. „CONVIASA”	VCV-DB-10	VCV	Venezuelai Bolívari Köztársaság
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghánai Köztársaság
ROLLINS AIR	HR-005	RAV	Honduras
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ismeretlen	VRB	Ruandai Köztársaság
<b>Az Afganisztán szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Afgán Iszlám Köztársaság</b>
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afgán Iszlám Köztársaság
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afgán Iszlám Köztársaság
PAMIR AIRLINES	Ismeretlen	PIR	Afgán Iszlám Köztársaság
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afgán Iszlám Köztársaság
<b>Az Angola szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, a B. mellékletbe felvett TAAG Angola Airlines kivételével, beleértve a következőket:</b>			<b>Angolai Köztársaság</b>
AEROJET	AO 008-01/11	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolai Köztársaság
AIR GICANGO	009	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolai Köztársaság
AIR NAVE	017	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
ANGOLA AIR SERVICES	006	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
DIEXIM	007	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
FLY540	AO 004-01 FLYA	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolai Köztársaság
HELIANG	010	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Ismeretlen	Angolai Köztársaság

(1) Az A. mellékletben felsorolt légi fuvarozóknak megengedhető, hogy forgalmi jogukat gyakorolják, abban az esetben, ha ezt működési korlátozás alá nem eső fuvarozó légi járművének teljes bérlete (wet leasing) révén teszik, és feltéve, hogy teljesülnek a vonatkozó biztonsági előírások.

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
MAVEWA	016	Ismeretlen	Angolai Köztársaság
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolai Köztársaság
<b>A Benin szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Benini Köztársaság</b>
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Benini Köztársaság
AFRICA AIRWAYS	Ismeretlen	AFF	Benini Köztársaság
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	N/A	Benini Köztársaság
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Benini Köztársaság
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Benini Köztársaság
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Benini Köztársaság
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Benini Köztársaság
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Benini Köztársaság
<b>A Kongói Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Kongói Köztársaság</b>
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongói Köztársaság
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongói Köztársaság
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Ismeretlen	Kongói Köztársaság
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Ismeretlen	Kongói Köztársaság
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Ismeretlen	Kongói Köztársaság
<b>A Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK) szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)</b>
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)



A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam		
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 029/08	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 028/08	BUL	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/ 0090/2006	BRV	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	ABB	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 052/09	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/ 026/08	CER	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/ 0050/2006	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/ 083/2009	EXY	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/ 035/08	CAA	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0032/08	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/ 003/08	EWS	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 037/08	FIL	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/ 027/08	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/ 053/09	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/ 0051/2006	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 045/09	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/ 038/08	ALX	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/ 033/08	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
JET CONGO AIRWAYS	Ismeretlen	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 042/09	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 001/2011	Ismeretlen	Kongói (KDK)	Demokratikus	Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Minisztériumi engedélyezés (78/205. rendelet)	LCG	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Ismeretlen	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
<b>A Dzsibuti szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Dzsibuti</b>
DAALLO AIRLINES	Ismeretlen	DAO	Dzsibuti
<b>Az Egyenlítői-Guinea szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Egyenlítői-Guinea</b>
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Ismeretlen	Egyenlítői-Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Egyenlítői-Guinea
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Ismeretlen	Egyenlítői-Guinea
<b>Az Indonézia szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó a Garuda Indonesia, az Airfast Indonesia, a Mandala Airlines, az Ekspres Transportasi Antarbenua, az Indonesia Air Asia és a Metro Batavia, kivételével, beleértve a következőket:</b>			<b>Indonéz Köztársaság</b>
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
ASCO NUSA AIR	135-022	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonéz Köztársaság
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonéz Köztársaság
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonéz Köztársaság
EASTINDO	135-038	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonéz Köztársaság
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonéz Köztársaság
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
KAL STAR	121-037	KLS	Indonéz Köztársaság
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonéz Köztársaság
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonéz Köztársaság
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonéz Köztársaság
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonéz Köztársaság
MIMIKA AIR	135-007	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
NYAMAN AIR	135-042	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonéz Köztársaság
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonéz Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Indonéz Köztársaság
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
SKY AVIATION	135-044	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
SMAC	135-015	SMC	Indonéz Köztársaság
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonéz Köztársaság
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
SURYA AIR	135-046	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonéz Köztársaság
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonéz Köztársaság
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonéz Köztársaság
UNINDO	135-040	Ismeretlen	Indonéz Köztársaság
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonéz Köztársaság
<b>A Kazahsztán szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó az Air Astana kivételével, beleértve a következőket:</b>			<b>Kazah Köztársaság</b>
AERO AIR COMPANYY	AK-0429-10	ILK	Kazah Köztársaság
AIR ALMATY	AK-0409-09	LMY	Kazah Köztársaság
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0412-10	RTR	Kazah Köztársaság
AK SUNKAR AIRCOMPANY	AK-0396-09	AKS	Kazah Köztársaság
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Kazah Köztársaság
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Kazah Köztársaság
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kazah Köztársaság
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-0435-10	SAP	Kazah Köztársaság
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0383-09	BBS	Kazah Köztársaság
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0428-10	BEK	Kazah Köztársaság
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0415-10	BRY	Kazah Köztársaság
COMLUX	AK-0399-09	KAZ	Kazah Köztársaság
DETA AIR	AK-0417-10	DET	Kazah Köztársaság
EAST WING	AK-0411-09	EWZ	Kazah Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
EASTERN EXPRESS	AK-0427-10	LIS	Kazah Köztársaság
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Kazah Köztársaság
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0389-09	KZE	Kazah Köztársaság
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Kazah Köztársaság
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Kazah Köztársaság
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kazah Köztársaság
JET AIRLINES	AK-0419-10	SOZ	Kazah Köztársaság
JET ONE	AK-0433-10	JKZ	Kazah Köztársaság
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Kazah Köztársaság
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0349-09	KUY	Kazah Köztársaság
KAZAIRWEST	AK-0404-09	KAW	Kazah Köztársaság
KAZAVIASPAS	AK-0405-09	KZS	Kazah Köztársaság
MEGA AIRLINES	AK-0424-10	MGK	Kazah Köztársaság
MIRAS	AK-0402-09	MIF	Kazah Köztársaság
PRIME AVIATION	AK-0393-09	PKZ	Kazah Köztársaság
SAMAL AIR	AK-0407-09	SAV	Kazah Köztársaság
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0426-10	SAH	Kazah Köztársaság
SEMEYAVIA	AK-400-09	SMK	Kazah Köztársaság
SCAT	AK-0420-10	VSV	Kazah Köztársaság
SKYBUS	AK-0432-10	BYK	Kazah Köztársaság
SKYJET	AK-0398-09	SEK	Kazah Köztársaság
UST-KAMENOGORSK / AIR DIVISION OF EKA	AK-0440-11	UCK	Kazah Köztársaság
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kazah Köztársaság
<b>A Kirgiz Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Kirgiz Köztársaság</b>
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiz Köztársaság
ASIAN AIR	36	AZZ	Kirgiz Köztársaság
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiz Köztársaság
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgiz Köztársaság
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgiz Köztársaság
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiz Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
DAMES	20	DAM	Kirgiz Köztársaság
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgiz Köztársaság
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiz Köztársaság
KYRGYZSTAN AIRLINE	Ismeretlen	KGA	Kirgiz Köztársaság
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgiz Köztársaság
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiz Köztársaság
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiz Köztársaság
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiz Köztársaság
<b>A Libéria szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó.</b>			<b>Libéria</b>
<b>A Gaboni Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, a B. mellékletbe felvett Gabon Airlines, Afrijet és SN2AG kivételével, beleértve a következőket:</b>			<b>Gaboni Köztársaság</b>
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Ismeretlen	Gaboni Köztársaság
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gaboni Köztársaság
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gaboni Köztársaság
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gaboni Köztársaság
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gaboni Köztársaság
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gaboni Köztársaság
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Ismeretlen	Gaboni Köztársaság
<b>A Mauritániai Iszlám Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Mauritániai Iszlám Köztársaság</b>
MAURITANIA AIRLINES (MAURITANIA AIRLINES INTERNATIONAL)	001/2011/DG/ANAC	MAI	Mauritániai Iszlám Köztársaság
<b>A Mozambiki Köztársaság szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Mozambiki Köztársaság</b>
MOZAMBIQUE AIRLINES – LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE	MOZ-01/2010	LAM	Mozambiki Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	02 of 2010	MXE	Mozambiki Köztársaság
TRANS AIRWAYS/KAYA AIRLINES	03 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
HELICOPTEROS CAPITAL	Ismeretlen	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
CFA MOZAMBIQUE	Ismeretlen	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
UNIQUE AIR CHARTER	Ismeretlen	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Ismeretlen	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
SAFARI AIR	Ismeretlen	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
ETA AIR CHARTER LDA	04 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
EMILIO AIR CHARTER LDA	05 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
CFM-TTA SA	07 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
AERO-SERVICOS SARL	08 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
VR CROPSPRAYERS LDA	06 of 2010	Ismeretlen	Mozambiki Köztársaság
<b>A Fülöp-szigetek szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Fülöp-szigeteki Köztársaság</b>
AEROEQUIPEMENT AVIATION	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AEROMAJESTIC	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AIR ASIA PHILIPPINES		Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AVIATOUR'S FLYN INC.	200910	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
BEACON	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CERTEZA INFOSYSTEMS CORP.	2011040	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
CM AERO SERVICES	20110401	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CORPORATE AIR	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
HUMA CORPORATION	2009014	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
INAE AVIATION CORP.	4AN2002004	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ISLAND HELICOPTER SERVICES	2011043	SOY	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
MID-SEA EXPRESS		Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Fülöp-szigeteki Köztársaság
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Fülöp-szigeteki Köztársaság
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009 004	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság



A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Fülöp-szigeteki Köztársaság
WORLD AVIATION, CORP.	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
YOKOTA AVIATION, INC.	Ismeretlen	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ZENITH AIR, INC.	2009012	Ismeretlen	Fülöp-szigeteki Köztársaság
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Fülöp-szigeteki Köztársaság
<b>A São Tomé és Príncipe szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>São Tomé és Príncipe</b>
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Ismeretlen	São Tomé és Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé és Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé és Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Ismeretlen	São Tomé és Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé és Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Ismeretlen	São Tomé és Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé és Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé és Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Ismeretlen	São Tomé és Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé és Príncipe
<b>A Sierra Leone szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Sierra Leone</b>
AIR RUM, LTD	Ismeretlen	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ismeretlen	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ismeretlen	Ismeretlen	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ismeretlen	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ismeretlen	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ismeretlen	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ismeretlen	Ismeretlen	Sierra Leone
<b>A Szudán szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Szudáni Köztársaság</b>
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Szudáni Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Szudáni Köztársaság
ALMAJARA AVIATION	Ismeretlen	MJA	Szudáni Köztársaság
ATTICO AIRLINES (TRANS ATTICO)	023	ETC	Szudáni Köztársaság
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Szudáni Köztársaság
BADER AIRLINES	035	BDR	Szudáni Köztársaság
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Szudáni Köztársaság
GREEN FLAG AVIATION	017	Ismeretlen	Szudáni Köztársaság
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Szudáni Köztársaság
NOVA AIRLINES	001	NOV	Szudáni Köztársaság
SUDAN AIRWAYS	Ismeretlen	SUD	Szudáni Köztársaság
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Szudáni Köztársaság
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Szudáni Köztársaság
TARCO AIRLINES	056	Ismeretlen	Szudáni Köztársaság
<b>A Sváziföld szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Sváziföld</b>
SWAZILAND AIRLINK	Ismeretlen	SZL	Sváziföld
<b>A Zambia szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:</b>			<b>Zambia</b>
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambia

## B. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVARÓZÓK LISTÁJA, AMELYEK MŰKÖDÉSE MŰKÖDÉSI KORLÁTOZÁS TÁRGYÁT KÉPEZI AZ EU-BAN <sup>(1)</sup>

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma	ICAO szerinti légitársaságkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam	A korlátozás alá eső légi jármű típusa	A korlátozás alá eső légi jármű lajstromjele és – ha ismert – gyártási sorszáma	Lajstromozó ország
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	A teljes flotta, kivéve: 2 TU-204 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET <sup>(1)</sup>	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gaboni Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 2 Falcon 50 típusú légi jármű, 2 Falcon 900 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gaboni Köztársaság
AIR ASTANA <sup>(2)</sup>	AK-0388-09	KZR	Kazahsztán	A teljes flotta, kivéve: 2 B-767 típusú légi jármű, 4 B-757 típusú légi jármű, 10 A319/320/321 típusú légi jármű, 5 Fokker 50 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Holland Királyság)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ghánai Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 2 DC8-63F típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: 9G-TOP és 9G-RAC	Ghánai Köztársaság
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaszkár	A teljes flotta, kivéve: 2 Boeing B-737-300, 2 ATR 72-500, 1 ATR 42-500, 1 ATR 42-320 és 3 DHC 6-300 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaszkári Köztársaság
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comore-szigetek	A teljes flotta, kivéve: LET 410 UVP	A teljes flotta, kivéve: D6-CAM (851336)	Comore-szigetek

<sup>(1)</sup> A B. mellékletben felsorolt légi fuvarozóknak megengedhető, hogy forgalmi jogaikat gyakorolják, abban az esetben, ha ezt működési korlátozás alá nem eső fuvarozó légi járművének teljes bérlete (wet leasing) révén teszik, és feltéve, hogy teljesülnek a vonatkozó biztonsági előírások.

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma	ICAO szerinti légitársasággkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam	A korlátozás alá eső légi jármű típusa	A korlátozás alá eső légi jármű lajstromjele és – ha ismert – gyártási sorszáma	Lajstromozó ország
GABON AIRLINES <sup>(3)</sup>	001/MTAC/ANAC	GBK	Gaboni Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 1 Boeing B-767-200 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: TR-LHP	Gaboni Köztársaság
IRAN AIR <sup>(4)</sup>	FS100	IRA	Iráni Iszlám Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 14 A-300 típusú, 8 A-310 típusú és 1 B-737 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Iráni Iszlám Köztársaság
JORDAN AVIATION	C002	JAV	Jordán Hásimita Királyság	A teljes flotta, kivéve: 8 Boeing B-737 típusú, 2 Airbus A-310 típusú, 1 Airbus A-320 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: JY-JAB JY-JAD JY-JAN JY-JAO JY-JAX JY-JAY JY-JAP JY-JAQ JY-JAV JY-JAH JY-JAC	Jordán Hásimita Királyság
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gaboni Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 1 Challenger CL-601 típusú légi jármű, 1 HS-125-800 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: TR-AAG, ZS-AFG	Gaboni Köztársaság; Dél-afrikai Köztársaság

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemben tartási engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, ha ettől eltérő)	Üzemben tartási engedély (AOC) száma	ICAO szerinti légitársasággkód	Az üzemeltető illetősége szerinti állam	A korlátozás alá eső légi jármű típusa	A korlátozás alá eső légi jármű lajstromjele és – ha ismert – gyártási sorszáma	Lajstromozó ország
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolai Köztársaság	A teljes flotta, kivéve: 5 Boeing B-777 típusú és 4 Boeing B-737-700 típusú légi jármű	A teljes flotta, kivéve: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolai Köztársaság

(<sup>1</sup>) Az Afrijet az Európai Unión belüli jelenlegi működéséhez csak a külön megnevezett légi járműveket veheti igénybe.

(<sup>2</sup>) Az Air Astana az Európai Unión belüli jelenlegi működéséhez csak a külön megnevezett légi járműveket veheti igénybe.

(<sup>3</sup>) A Gabon Airlines az Európai Közösségen belüli jelenlegi működéséhez csak a külön megnevezett légi járműveket veheti igénybe.

(<sup>4</sup>) Az Iran Air az Európai Unióban az 590/2010/EU rendelet (HL L 170., 2010.7.6., 15. o.) (69) preambulumbekkezdésében említett feltételek betartása mellett üzemeltethet egyes meghatározott légi járműveket.

**A BIZOTTSÁG 296/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2012. április 3.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup>, és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 3-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	CR	48,1
	IL	107,9
	MA	68,6
	TN	102,9
	TR	98,2
	ZZ	85,1
0707 00 05	JO	225,1
	TR	158,7
	ZZ	191,9
0709 91 00	EG	68,9
	ZZ	68,9
0709 93 10	JO	225,1
	MA	45,1
	TR	88,5
	ZZ	119,6
0805 10 20	EG	50,8
	IL	74,2
	MA	50,4
	TN	56,4
	TR	61,6
	ZA	47,4
	ZZ	56,8
0805 50 10	EG	69,2
	MX	39,8
	TR	54,9
	ZZ	54,6
0808 10 80	AR	88,4
	BR	85,7
	CA	120,7
	CL	102,9
	CN	88,9
	MA	49,8
	MK	31,8
	US	167,0
	UY	72,9
	ZA	74,7
	ZZ	88,3
0808 30 90	AR	100,0
	CL	124,6
	CN	55,7
	ZA	116,7
	ZZ	99,3

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.











## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

